

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 90 (1999)

**Heft:** 7

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

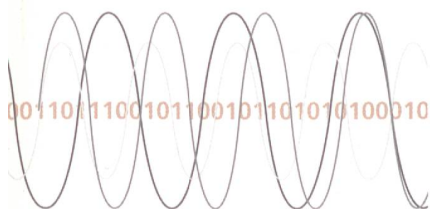
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# BULLETIN

7/1999

des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens

Fr. 12.–

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des centrales suisses d'électricité



MILLENNIUM  
1999 2000



**Zum Thema Millennium schreiben:**

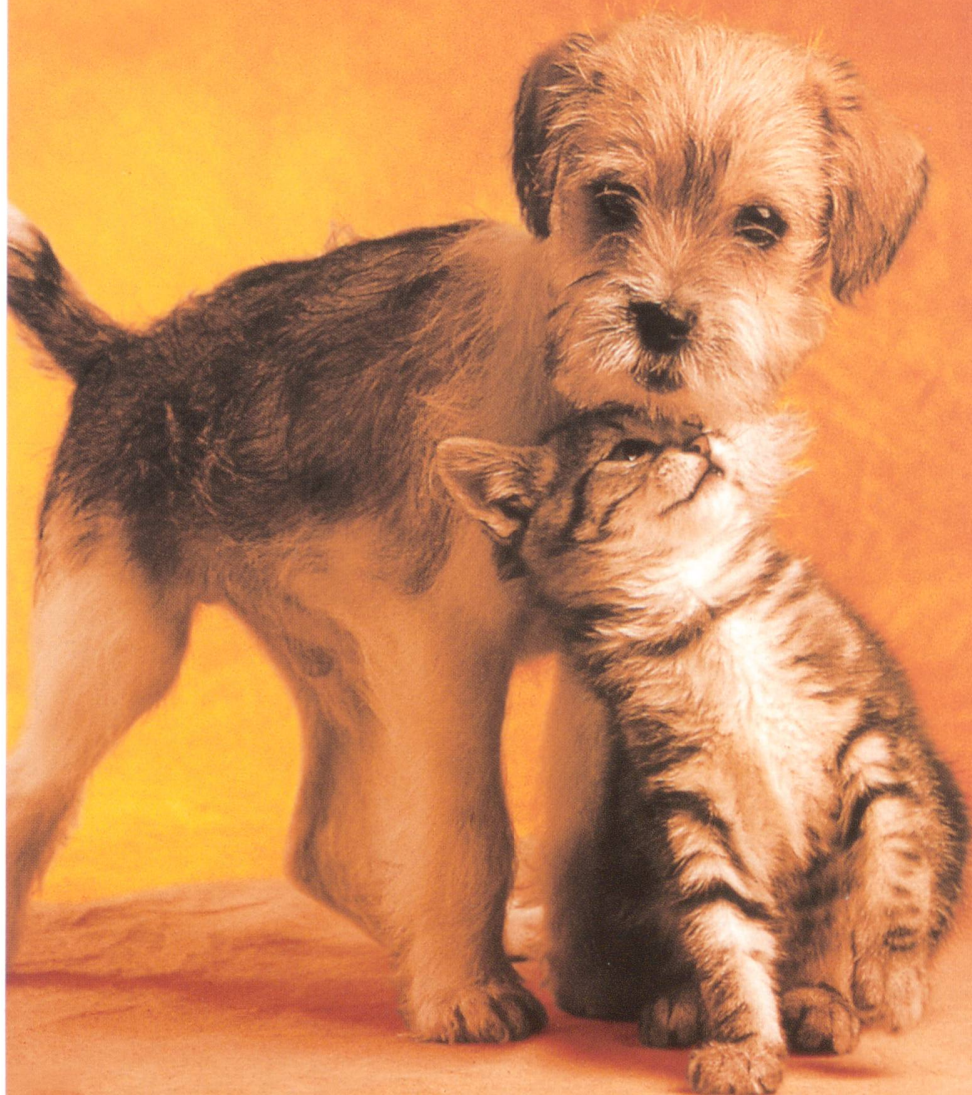
**Jean-Claude Badoux, Verena Diener, Hans Georg Graf,  
Dieter M. Imboden, Michael Kohn, Jacques Rognon,  
Willi Roos, Anita Thanei, Peter Wiederkehr**



# SIEMENS

## Unmöglich?

### Mit uns als Partner in der Primärtechnik können Sie auch neue Wege gehen.



Wo immer elektrische Versorgungsnetze erstellt oder ausgebaut werden, ist es wichtig, einen in allen Disziplinen versierten Partner zu haben.

Die Verfügbarkeit von Elektrizität ist ein wesentlicher Gradmesser unseres Lebensstandards. Elektrizität bedeutet Licht, Wärme, Kraft, Kommunikation, Produktivität und Fortschritt.



Mit leistungsfähigen, zuverlässigen und umweltverträglichen Komponenten, mit bewährten Systemen und Anlagen bietet Siemens technisch hochstehende, zukunftsorientierte, sichere und wirtschaftliche Systemlösungen. Von der Projektierung über die Montage bis hin zur Inbetriebnahme und zum After-Sales-Service übernimmt Siemens die Koordination und technische Abstimmung und setzt ein weltweit fundiertes Wissen vor Ort ein: technisch perfekt, individuell und wirtschaftlich.

**Energie braucht  
intelligente Lösungen.**

#### Mehr Info?

Siemens Schweiz AG  
Energieübertragung und  
-verteilung  
8047 Zürich  
Telefon 01 495 59 87  
Fax 01 495 32 53  
[www.siemens.ch/ve](http://www.siemens.ch/ve)

**Power**  
to the **Point**